[illegible]

reçue le 18. X^bre 1827

حالا بغدادده سابقا فرانجه قونسلوسی
وکیلی سعادتلو مروتلو قرنداشم مخدومم
سنطاوم ژان ماری موسی بونسی
حضورلرینه رسیده بک

٢٦٤٢

ECOLE DES JEUNES-DE-LANGUES DE PARIS

2

Desgranges 1er Janvier 1819

Monsieur

Monsieur ... jeunes de

langues de France

à Constantinople

Mons. Beuscher

Madame

موسیو نیقو

حضرتلری

نزاکتلو رکاوتلو ظرافتلو جانم برادرم سلطانم

عرض خلوص و ثنای مخصوص و جبای شریفلری بوس اولنوب طبع نازکانه‌لری استفسار و تفحص اولندقدن صکره اظهار اخلاصکاریمز بو ایدیکه موقف ورقه نیرو

ورقه ترقیمه هر نقدر اولدیسه قصور و عادة املامیزه تقصیر اگرچه گذردن ایراغ اولوب شندوم ازمیره جانم استانبول لطافت و فیره اولمامی عجبا

نصیب بر دخی بو فقیره متحمل اولوب ایدیم ایسه ده مراده مدار معاشم بلوک کوچ اولدی بو راده بو کوندم روزاقی صالدم اکنیه دوشندم نهایت اوهام

بو کینه بو قدرجه مختصر تحریریدن علم فلاطونلری بیوریدقده فیما بعد دخی جانب دلبوده ترکه خط نظیفانه‌لرندن سترده قلمه تلیق بیوریه

چند روز اقدم فایق ایله صوب سعادتلرینه ایکی اوقه بر قوطی انجیر وصولنده اکل بالمه طرفمزی ذکر ایله تذکار و جمله اوغلانلره عرض محبت و خاطر عطرلری

استفسار اولنور و باخصوص موسیو زنارستون نمرکه مبارک خاطرلری سئوال اولنور خانم طرفندن قاین والدم و زوجه‌م درون خلوصدن

سلام دعا ایدرلر باقی همیشه گل غنچه اقباللری خندان باد

یازی رحمت قباحته ایدر

داعی اخلاص

B. 3

حضرتلری

عزتلو رفعتلو خلوصکارم پدرم اغای مکرم

بو دفعه تحریر و ارسال قلنان عریضهٔ مودتلری طرفمزه ورود وخلاصهٔ مفهومنه اطلاعمز موفور اولوب

و ارسال اولنان ساعتمز دخی سالماً وصول بولمشدر انجق بعض مصالحلرک مذاکرهٔ ضمننده جنابکزک طرفمزه کلمسی

لابد ومقتضی ولزومکز دردکار اولمقدن ناشی بران اقدمجه کوندرملری خصوصی کرچه عادتلو اغا پدرم طرفنه تحریر

اولنمش ایسه ده همان شقه‌مز وصولنده عوق وتأخیر اتمیه‌رک درحال حرکت وبرتقیم اولمه طرفمزه وصوله

سرعت ایدوب هرحالده کلمکز مطلوب واتم مسئول مجبانم اولمغله جنابکزی چوق مکث اولنموب بنه اول طرفه

عودت ایدیره‌جکم دخی معلوملری اولدقده کوردیم جناب غیورانه‌لرین ~~خالف ابیاب~~ همانه علی جناح الاستعجال

طرفمزه وصوله اهتمام ومبادرت ایلمکزی افاده وبیانیه اشبو شقهٔ مودتمز تحریرینه بادی اولمشدر

ان شاء الله تعالی لدی الوصول کیفیت معلوم جنابلری اولدقده ~~[illegible]~~ عاجلاً ورودکزه همت وطرفمزی عودت

خبریله تذکارهٔ مودتمز مسئول مجبانمدر

۱۰ جا

سعادتلو [illegible] پدرم [illegible] حضرتلری

سفینه زاده محمد اغا برادرزاده درعهده ومبادرت [illegible]

[illegible] اوردوزی محرمز اولنمه هرقدر [illegible] جباره اولنمی

[illegible] فائده [illegible] قضایه [illegible] وصبر [illegible]

[illegible]

سعادتلو [illegible] اغا پدرم [illegible] جنابکز [illegible] مسئولدر

[illegible]

5

Memorandum
concernant
les Chapeaux.

28. Oct. 1831.

6

درسعادتده مقیمه حسنامانك دولتلی ایلچی و ماطرجی سیمنلرنده صید و شکارلرینه تذاکر اعطاسیله رخصت ویرلمش ارده
عن طسه مرعات واجبه سنه دقت اولنمیه رق جوار سرای همایونده اولان محللرده صید و شکار ایچون تفنك انداختی تفنكلو
حرکت و نوعمه کلان حتی بکنده بعضیلری بلدبر قصر همایونیله چراغان ساحل سرای همایونی بینه قدر تقرب ایدرك تفنك
انداختنه جسارت ایتملریله عطوفتلو فریقه خاصه شاهانه امیر پاشا حضرتلری طرفندن اخذ و گرفت اولنوب تأدیب و الیوم وزره ابلاغ
فیما بعد اول مقوله حرکتلریك عدم وقوعنه سوز ویریلرك سبیلری تخلیه اولنمش ایسه ده بو کونلرده ینه حضرتی همایون تعیینه
نفنك انداختنه اجتسار و المقده اولمقده بولندقلرنده بینه اول مقوله حرکتده بولنانلر حال اخذ و توقیفلریله تأدیبات ایجابیه لرینك
اجرا اولنه جغی دول متحابه سفراسی و وستلریه دخی معلوملری اوله رق بر وجه بالا محلده قصر عالی و سرای همایون
جوارلرنده صید و شکار و تفنك انداختنه اجتسارده کلیا منع و تحذیری متضمن طرفلرندن اقتضا ایدنلره اکیدا تنبیه اولنمق ایچون
اشبو مذکره قلمی الیوب اعطا اولندی